

Dhātu - Analyse Linguistique Comparative

Version Mixte Unicode/Transcription

Recherche PaniniFS

September 8, 2025

Contents

1	Introduction Méthodologique	5
1.1	Approche Mixte	5
1.2	Conventions Typographiques	5
2	Corpus Dhātu Comparatif	7
2.1	Racine Proto-Indo-Européenne *d ^h eh ₁ -	7
2.1.1	Analyse Étymologique	7
2.2	Analyse Comparative	8
2.2.1	Régularités Phonétiques	8
2.2.2	Évolutions Sémantiques	8
3	Autres Racines Importantes	11
3.1	PIE *h ₁ es- "être"	11
3.2	PIE *g ^w em- "venir, aller"	11
4	Méthodologie Comparative	13
4.1	Reconstruction	13
4.2	Corpus et Sources	13
5	Conclusions	15
5.1	Résultats	15
5.2	Applications	15
A	Abréviations	17
B	Bibliographie	19

Chapter 1

Introduction Méthodologique

1.1 Approche Mixte

Ce document utilise une stratégie pragmatique :

- **Scripts supportés nativement** : Unicode direct
- **Scripts problématiques** : Transcriptions précises
- **Cohérence scientifique** : Toujours lisible et analytique

1.2 Conventions Typographiques

- **Sanskrit** : dhātu, saṃskṛta (IAST standard)
- **Grec ancien** : translittération + Grec moderne
- **Arabe** : translittération DIN 31635
- **Hébreu** : translittération académique
- **CJK** : Pinyin/Romaji + Hangeul romanisé

Chapter 2

Corpus Dhātu Comparatif

2.1 Racine Proto-Indo-Européenne *d^heh₁-

2.1.1 Analyse Étymologique

PIE *d^heh₁- “placer, poser, établir”

Cette racine est l'une des plus productives du PIE et se retrouve dans de nombreuses familles linguistiques.

Langue	Forme	Sens & Dérivés
Groupe Indo-Iranien		
Sanskrit	dhā-tu dha-ra-ṇa dhar-ma	racine, élément constitutif support, terre loi, dharma
Pali	dhātu dhamma	élément, principe doctrine, loi
Hindi	dhātu	métal, élément
Persan	dād-an (< *d ^h eh ₁ -ti)	donner (placer vers)
Groupe Grec		
Grec ancien	ti-thē-mi the-ma the-sis	je pose, j'établis ce qui est posé position, thèse
Grec moderne	ti-thi-mi the-ma	je pose thème, sujet
Groupe Latin		
Latin	fa-cio fa-ctum con-di-tio	je fais (< *d ^h h ₁ -k-ye-) fait, action condition
Italien	fare fatto	faire fait
Français	faire fait	faire fait
Espagnol	hacer hecho	faire fait
Groupe Germanique		
Gothique	ga-dēps	action
Anglais	deed do	action, acte faire

Langue	Forme	Sens & Dérivés
Allemand	Tat tun	action faire
Groupe Slave		
Russe	det' (< "ce qui est placé")	enfant
Groupe Baltique		
Lituanien	dė-ti	poser, placer
Autres Familles (Transcriptions)		
Arabe	waḍa'a (wa-ḍa-'a)	poser, placer (racine w-ḍ-')
Hébreu	śîm (śîm)	poser, mettre (racine ś-y-m)
Chinois	fàng (fàng 放)	poser, placer
Japonais	oku (o-ku 置く)	poser, placer
Coréen	nohda (no-h-da 놓다)	poser, placer

2.2 Analyse Comparative

2.2.1 Régularités Phonétiques

1. Aspiration PIE *d^h :

- Sanskrit : dh- (conservée)
- Grec : th- (fricativisation)
- Latin : f- (spirantisation)
- Germanique : d- (déaspiration)

2. Voyelle radicale *eh₁ :

- Sanskrit : ā (allongement compensatoire)
- Grec : ē (timbre long)
- Latin : a (abrègement)

3. Extensions thématiques :

- *-tu : Sanskrit dhā-tu, grec the-ma-t-
- *-men : latin fa-men (parole sacrée)
- *-sis : grec the-sis, latin fa-sis (phase)

2.2.2 Évolutions Sémantiques

1. Sens concret ↔ abstrait :

- "placer physiquement" ↔ "établir une loi"
- Sanskrit dharma : support ↔ loi morale
- Grec thesis : position ↔ proposition

2. **Spécialisations culturelles :**

- Sanskrit dhātu : élément alchimique
- Grec thema : sujet d'étude
- Latin factum : fait juridique

Chapter 3

Autres Racines Importantes

3.1 PIE *h₁es- "être"

Langue	Forme	Sens
Sanskrit	as-ti sat	il est être, existant
Grec ancien	es-ti ōn, on-tos	il est étant
Latin	est es-se	il est être
Anglais	is	est
Russe	est'	il y a

3.2 PIE *g^wem- "venir, aller"

Langue	Forme	Sens
Sanskrit	gam-ati ga-ta	il va allé
Grec ancien	bai-nō ba-sis	je vais marche
Latin	ven-io ven-tus	je viens venu
Anglais	come	venir

Chapter 4

Méthodologie Comparative

4.1 Reconstruction

La méthode comparative permet de reconstruire :

1. **Formes proto** : PIE *d^heh₁-tu-s
2. **Lois phonétiques** : *d^h > f / *venlatin*
2. **Évolutions sémantiques** : concret ↔ abstrait
3. **Chronologies** : stratification des emprunts

4.2 Corpus et Sources

- **Sanskrit** : RV, AV, corpus post-védique
- **Grec** : Homère, dialectes, koinè
- **Latin** : archaïque, classique, tardif
- **Autres IE** : Corpus attestés + reconstructions
- **Non-IE** : Comparaisons typologiques

Chapter 5

Conclusions

5.1 Résultats

Cette analyse comparative révèle :

1. **Cohérence du système PIE** : régularités phonétiques
2. **Productivité des racines** : extensions multiples
3. **Évolutions parallèles** : patterns sémantiques
4. **Divergences spécifiques** : innovations locales

5.2 Applications

- Reconstruction linguistique
- Analyse étymologique
- Études culturelles comparées
- Méthodologies computationnelles

Appendix A

Abréviations

- | | |
|---|-----------------------------|
| • AV : Atharvaveda | Transliteration |
| • CJK : Chinois-Japonais-Coréen | • IE : Indo-Européen |
| • DIN : Deutsche Industrie Norm | • PIE : Proto-Indo-Européen |
| • IAST : International Alphabet of Sanskrit | • RV : Ṛgveda |

Appendix B

Bibliographie

- Pokorny, J. *Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch*
- Mallory, J.P. & Adams, D.Q. *Oxford Introduction to Proto-Indo-European*
- Fortson, B.W. *Indo-European Language and Culture*
- Watkins, C. *The American Heritage Dictionary of Indo-European Roots*